

2WL550 1/1 GN



114266

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	98
1.1 Symboolverklaring	98
1.2 Veiligheidsaanwijzingen	99
1.3 Reglementair gebruik	103
2. Algemeen	104
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	104
2.2 Auteursrecht	104
2.3 Verklaring van Conformiteit	104
3. Transport, verpakking en bewaring	105
3.1 Controle bij aflevering	105
3.2 Verpakking	105
3.3 Bewaring	105
4. Specificaties	106
4.1 Overzicht van onderdelen	106
4.2 Technische Gegevens	106
5. Installatie en bediening	108
5.1 Installatie	108
5.2 Bediening	110
6. Reiniging	111
7. Afvalverwijdering	112

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Duitsland

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



HEET OPPERVLAK!

Dit symbool waarschuwt ervoor dat het werkende apparaat een heet oppervlak heeft. Veronachtzaming van de waarschuwing kan verbranding veroorzaken!



VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- Leg de voedingskabel niet op vloerbedekking of andere brandbare materialen. De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat **gevaar voor elektrische schokken**.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat nooit bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
 - als u het apparaat niet gebruikt;
 - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
 - vóór reiniging van het apparaat.



HEET OPPERVLAKE! Gevaar voor verbranding!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Tijdens de werking worden de geventileerde aluminium reflectoren en de infrarood warmtelampen heet. Raak deze niet aan met blote handen. Gebruik geschikte beschermhandschoenen.
- Ook na het uitzetten zijn de geventileerde aluminium reflectoren en de infrarood warmtelampen nog enige tijd heet, laat het toestel voldoende afkoelen voordat je het schoonmaakt of op een andere plaats zet.
- De GN-container met de voedingswaren wordt tijdens de warmhoudfase heet. Gebruik bij het verwijderen van de GN-container beschermhandschoenen of pannelappen!



WAARSCHUWING! Brand- of explosiegevaar!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Om brandgevaar en beschadigingen van het toestel te vermijden, mag je tijdens de werking **nooit** keukengerei, doeken, papier en andere voorwerpen op de warmtebrug leggen.
- Het apparaat **nooit** gebruiken dichtbij brandbare, licht ontvlambare materialen (bijv. benzine, spiritus, alcohol etc.). De hoge temperatuur kan leiden tot het verdampen van die materialen en als gevolg van contact met warmtebronnen kan dat leiden tot een explosie met als consequentie zwaar letsel of schade.
- In geval van brand, voordat de juiste handelingen worden genomen om het vuur te bedwingen, de stekker uit het contact halen.

Let op: Geen water over het apparaat gieten als deze nog aangesloten is op het lichtnet. **Gevaar voor een elektrische schok!**

1.3 Reglementair gebruik

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

De **infrarood warmtebrug** is enkel voor het **warmhouden van voedingswaren** bestemd.

De **infrarood warmtebrug** mag niet gebruikt worden voor:

- het verwarmen van vertrekken;
- het opwarmen en verwarmen van brandbare, giftige, zeer vluchtige of gelijkaardige vloeistoffen of stoffen.



VOORZICHTIG!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



Indien u de verpakking wilt weggooiden, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

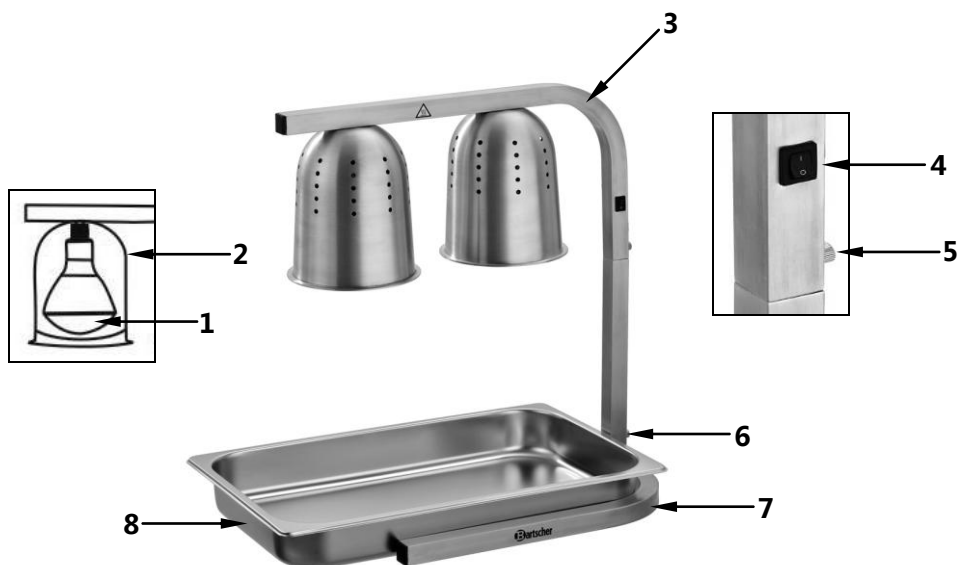
Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- niet buitenshuis bewaren,
- droog en stofvrij bewaren,
- niet blootstellen aan agressieve middelen,
- tegen straling van de zon beschermen,
- mechanische schokken vermijden,
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



- 1** Infrarood warmtelamp (2)
- 2** Geventileerde aluminium reflectoren (2)
- 3** Bovenste lampenhouder
- 4** **AAN-/UIT** schakelaar
- 5** Bevestigingsschroef lampenhouder
- 6** Schroef voor het regelen van de hoogte
- 7** Onderste raam met buis
- 8** 1/1 GN-container

4.2 Technische Gegevens

Benaming	Infrarood warmtebrug 2WL550 1/1 GN
Art.-nr.:	114266
Materiaal:	Aluminium
Uitvoering:	▪ 2 infrarood warmtelampen, capaciteit per warmtelamp: 0,275 kW ▪ Geventileerde aluminium reflectoren ▪ AAN-/UIT schakelaar ▪ Regelbaar in de hoogte: 550 - 700 mm
Temperatuurbereik:	max. 70 °C
Vermogen:	0,55 kW / 220-240 V 50 Hz
Hoogte binnenwerk:	335 x 480 mm
Afmetingen:	br. 510 x d. 345 x h. 700 mm
Gewicht:	2,3 kg
Accessoires:	1 GN-container 1/1 GN, 65 mm diep, RVS

Wijzigingen voorbehouden!

5. Installatie en bediening

5.1 Installatie

Montage en opstelling

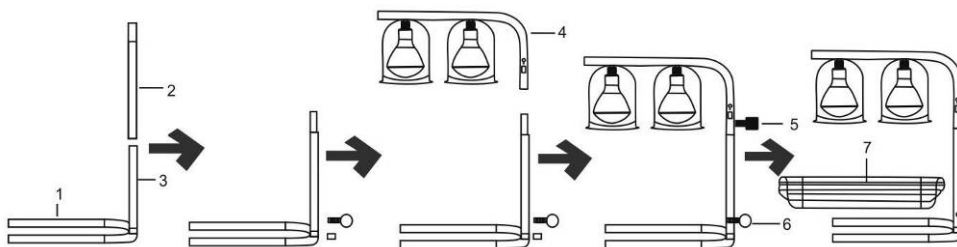
- Het apparaat uitpakken en het verpakkingsmateriaal verwijderen.



VOORZICHTIG!

Verwijder nooit het typeplaatje noch de waarschuwingstekens van het apparaat.

- Voer de montage van het toestel uit in de hieronder weergegeven volgorde (zie afbeelding):



- Plaats het onderste raam met buis (1) op een effen vlak.
 - Zet de meegeleverde verlengingsbuis (2) in de buis (3) van het onderste raam.
 - Schroef de meegeleverde infrarood warmtelampen in.
 - Bevestig de bovenste lampenhouder met de infrarood warmtelampen (4) aan de verlengingsbuis (2) met de bevestigingsschroef van de lampenhouder (5).
 - Stel de gewenste hoogte van de bovenste lampenhouder in en maak deze vast met de schroef voor de hoogteregeling (6) aan het onderste raam met buis.
 - Stel de meegeleverde 1/1 GN-container (7) op het onderste raam (1).
- Stel het toestel op een vast, droog, vlak, waterresistent en hittebestendig vlak.
 - Stel het toestel **nooit** op natte of vochtige plaatsen op.
 - Stel het toestel **nooit** op een brandbare ondergrond.

- Zorg voor voldoende afstand (minstens 30 cm) tot de muren en andere brandbare of voor verkleuring vatbare voorwerpen.
- Houd het werkbereik rond het toestel steeds schoon en droog.
- Stel het toestel zo op dat de stekker toegankelijk is zodat het toestel indien nodig snel van het stroomnet kan gehaald worden.

Aansluiting



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige geaarde stopcontacten.

- Elk elektrisch circuit van stopcontacten moet met minstens 16A afgezekerd worden. Sluit het toestel enkel direct op een wandstopcontact aan; verdelers of meervoudige stopcontacten mogen niet gebruikt worden.

5.2 Bediening

- Maak de infrarood warmtebrug vóór het eerste gebruik schoon volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk **6 „Het schoonmaken“**.
- Sluit het toestel aan op een geschikt enkel stopcontact.
- Plaats de gewenste warme voedingswaren in de geschikte 1/1 GN-container onder de infrarood warmtelampen op het onderste raam om deze van boven af warm te houden.
- Het toestel is met 2 infrarood warmtelampen uitgerust. Zet de infrarood warmtelampen met de **AAN-UIT** schakelaar aan.
- Let op de afstand tussen de infrarood warmtelampen en de voedingswaren. Deze afstand zou ong. 30 cm moeten zijn.



VOORZICHTIG!

Enkel bij aangemeten afstanden kan de ideale serveertemperatuur van de hete voedingswaren zonder kwaliteitsverlies door overkoken behouden blijven.



HEET OPPERVLAKE! Verbrandingsgevaar!

Het oppervlak van de geventileerde aluminiumreflectoren wordt tijdens de werking heel heet. Raak de hete oppervlakken niet met blote handen aan om verwondingen te vermijden.

- Zet het toestel uit met de **AAN-UIT** schakelaar en trek de netstekker uit als het niet meer gebruikt wordt.

6. Reiniging



WAARSCHUWING!

Vóór het reinigen van het apparaat deze van het lichtnet halen (de stekker eruit halen) en het apparaat laten afkoelen.

Voor het reinigen van het apparaat geen water onder druk gebruiken!

Ervoor zorgen dat er geen water in het apparaat kan komen.

- Maak het toestel regelmatig schoon.
- Maak het onderste raam, de bovenste lampenhouder, de geventileerde aluminiumreflectoren schoon met een vochtige, zachte doek en een mild reinigingsmiddel.
- Maak de GN-container regelmatig onder stromend water met een zachte doek en mild reinigingsmiddel schoon. Spoel met zuiver water na en droog de GN-container grondig af.
- Gebruik uitsluitend een zachte doek en gebruik **nooit** ruwe schoonmaakmiddelen die het toestel zouden kunnen krassen.
- Na het schoonmaken dien je een zachte, droge doek te gebruiken om het oppervlak af te drogen en te poetsen.

Opbergen van het apparaat

- Als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt, dient deze te worden gereinigd volgens de bovenstaande beschrijving en opgeborgen op een droge, schone plaats, beveiligd tegen vorst, zon en kinderen. Op het apparaat geen zware voorwerpen plaatsen.

7. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



VOORZICHTIG!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.